

M.A. LIBRARY, A.M.U.



PE9887

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الحي المهيمن الخالق الذي خلق الليل والنهار لتعلموا اعدوا السنين والحساب واتصلوا
والسلام على النبي الامي العربي الشفيق المشفق يوم الحساب انتموت في القرآن والمذوح في الكتاب
وعلى آله واصحابه وكنباة امته الذين هم هداة الخلق الى طريق الحق والصواب اما بعد بنده قليل البصيرة
كثير الخيانة اجير الدين محمد التخلص به دخت ابن الحرم مولوى ظهير الدين احمد بروالد الله
يكى از باش گزنيان مقام پچوالبابى خلع سلت بعرض سخنوران كشته پرور و كشته سخنان بلند نظر
میرساند که این عیب سرایه بی هنر همچوان دشمن فهم ست نه خندان جراتیکه بقصیف این رساله
نموده باعث آن نه دعوی سخنوری بوده صرف بامید حصول ثواب یمن تو جرات ارواح
طیبه بزرگان دین قدس الله اسرارهم ونفعنا الله ببرکاتهم که علت خالی این خامه فرسالی ست
ورق چند سیاه کرده حاشا که نه گناه کرده این نامه که ورق از دفتر اعمال این نامه سیاه ست
چه عیب که فرغ میامن این اسامی گرامی تاریکی دفتر سیاه هم فرشوید و رنگ روشنی نبخشید و از پر تو
انوار آن سیه نامه چون ورق آفتاب همه تن تابان شود و درخشند چو تنم از هنرندان عیب پوش
و بلند نظران عذر نیوش آنکه اگر از خامه ام عیبی معاینه کنند بقضای بلند نظری اگر توانستند
صلح کنند و راقم را ممنون سازند والا بعد ازم گوش نهند و بعیب چینی نه پروا دارند

الآن نشرع فی القصود مستعینا بالله الملك العبد

تاریخ رحلت حضرت خاتم الرساله شفیع المذنبین
 محبوب رب العالمین محمد مصطفیٰ احمد مجتبیٰ صلی اللہ علیہ وسلم

س ۱۰	چو شد واصل حضرت کبریا بدو حرف از آخر انبیا		شفیع الوری خاتم الانبیا شمارین رحلتش یا نعم
	روان شد شهنشاه است گوازا	ایضاً	چو از دعوت حق سولا مکان تاریخ رحلت دل زار گفت
	زوار رفت رفت شاه جهان بجوی ازین جور و فرق چنان	ایضاً	سن رحلت شاه پیغمبران غیر کونین احمد محمود
	شاه بطحا حبیب رب و دود گفت دل کز پینه شد محمود	ایضاً	چون ز دنیا پی دون سفر فرمود در سن وصل شبه فرخ فال
	رفت از اهل بدین اقبال رفت از اهل بدین اقبال	ایضاً	تاریخ رحلت امیر المومنین ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ
س ۱۱	واصل رب مشرق و مغرب مهر تابان برون شد از یشرب		ند چون هراوج دین صدیق مست تاریخ رحلتش گفتم
	فلک گفتا بجوی از لفظ جابر فلک گفتا بجوی از لفظ جابر	ایضاً	سن ترحیل صدیق مجاهد تاریخ رحلت حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ
	روان گشت فاروق والا کمر زوار الحن گشت بیرون عمر		زوار الحن چون بدار النعیم سن رحلتش اتف غیب گفت
	بشوق وصل حق از خط خاک بجو تاریخ وصلش در سن چاک	ایضاً	چو شد فاروق سوی عالم قدس بگذر شد چاک در هجرش جهان را
	زبید ادرین شد عدل بیرون زبید ادرین شد عدل بیرون	ایضاً	ز عالم شد عمر چون سوی گردون ز عالم شد عمر چون سوی گردون

تاریخ رحلت حضرت عباس رضی اللہ عنہ

برون گشت عباس قدسی صفات	چو از قلنای سدا کے بدر
تاریخ ترجیل او گفت دل	برون گشت ریح مقدس ز
بسالی نقل عباس منظم	ایضاً ہر آمد آہ از ابدال گفتم
تاریخ رحلت حضرت عثمان ذی النورین رضی اللہ عنہ	

گرفت در تاریخ نقلش استغفر	حضرت عثمان ذی النورین چو
در سن وصل حضرت عثمان	ایضاً ایل دین برون شازدنیایے دوا
از عمرین و صداد از صدیق	کاف حایا دین و صا و بخوان
بعد از ان کاف و او یا بہ زبر	طرح فرمای در حساب از ان
سال وصل خلیفہ ثالث	بشم ای ہنشین قاعدہ دان
	بر تو گرد و ازین سحر عیان

تاریخ رحلت حضرت امیر المومنین علی کرم اللہ وجہہ

چو از جلوہ گاہ جان شذ نہان	نہ دروغ جمال علی و
فلک گفت سال رجیلش بہن	کہ خالی شدہ جلویہ گاہ از ع
از زمانہ چو شیریزدان شد	ایضاً گفت ہاتف اسد زمینان شد
چو پر سیدم از سال فوت علی	ایضاً ز حسرت برون آمد آہ از و

تاریخ رحلت حضرت امام حسن رضی اللہ عنہ

وا حسرتا کہ سید سہم شد سید	گفت تہ عالمی نمیش شہ برای
ای ہی دلم چرا نشو خون کہ شاہ را	صد پڑ شد ال اناتہ نہر جان گزای
جستہ سال نعیت شاہ چون نشان	گفتاد تہ زہ ام ہای ہای ہای
چو سہم شد آن امام ز من	ایضاً فلک گفت گردیدی جس

تاریخ شهادت سید الشهدا امام حسین رضی الله عنه		
<p>چهارم در کربلا از ستم گشته شد دشت بلا عابد سبک نوا و گفتم تاریخ ماتم که چرخ ستم چو سال تعزیت شاه کربلا امام شکمش چو گشته شهید</p>	<p>چهارم در کربلا از ستم گشته شد دشت بلا عابد سبک نوا و گفتم تاریخ ماتم که چرخ ستم چو سال تعزیت شاه کربلا امام شکمش چو گشته شهید</p>	<p>چهارم در کربلا از ستم گشته شد دشت بلا عابد سبک نوا و گفتم تاریخ ماتم که چرخ ستم چو سال تعزیت شاه کربلا امام شکمش چو گشته شهید</p>
تاریخ مرگ یزدید پدید		
شد ز دنیا زید شیطان خوی	سال هجرتش زلفط جانی جوی	۶۱۲ هـ
تاریخ رحلت امام زین العابدین رضی الله عنه		
<p>ن امام وقت زین العابدین و چون آزاده از دنیا ی دون سال ترحیل جناب پاک او عابد که بدرگاه خدا بود مقرب</p>	<p>ن امام وقت زین العابدین و چون آزاده از دنیا ی دون سال ترحیل جناب پاک او عابد که بدرگاه خدا بود مقرب</p>	<p>ن امام وقت زین العابدین و چون آزاده از دنیا ی دون سال ترحیل جناب پاک او عابد که بدرگاه خدا بود مقرب</p>
تاریخ رحلت عمر بن عبد العزیز رحمه الله تعالی		
<p>معلی نسب ابن عبد العزیز دینا و دین بود عالی از ان سال وصل آن شه قدسی شیم</p>	<p>چو شد سوی اوج جنان رهگرا شده سال نقلش عیان از عللا چون بستم از پلا ملک یافتم</p>	<p>معلی نسب ابن عبد العزیز دینا و دین بود عالی از ان سال وصل آن شه قدسی شیم</p>
تاریخ رحلت حضرت خواجه حسن بصری رحمه الله تعالی		
<p>شماره گرامی او لفظ علی سال ترحیل آن ولی زمان</p>	<p>شماره سال نقل حسن منجلی گفت هاتف ولی دین بر جهان</p>	<p>شماره گرامی او لفظ علی سال ترحیل آن ولی زمان</p>
تاریخ رحلت امام محمد باقر رضی الله عنه		

۱۲۸	شده ز دنیا محبت و دوستی دل نمکین مدحت سکین سن وصل باقر امام زمان تاریخ رحلت حضرت خواجه حبیب عجمی رحمه الله تعالی	حیف افسوس آن امام همام گفت تاریخ ای ای امام دلم یانت اینک تاریخ جان
۱۲۹	خواجه پاکدل حبیب عجم نقل نبرد و سوی عالم قدس سال نقشن بجوی گر خواهی	عابد و عارف خدا نگاه بهر وصل حق آن ولی الله از حبیب زمان و عالمیاه
۱۳۰	امام بحق جعفر پاکباز چو گشته بفر دوس اعلی کنین بجه تاریخ ز سال ماتم	که ناطق بحق بود و صادق بدان دلم گفت تاریخ والایمان ای ای سید امجد گفتم
۱۳۱	آن امام اعظم کوفه که بود از پی وصل حبیب کردگار در صدق آن امام دین پناه ماتم دین بود و در جبهه اش از انان	ملیکه گاه و حامی دین بسین کرد چون رحلت سو خلد برین اهل دین گشتند غمناک و حزین سال وصلش یافتیم از سوگ دین
۱۳۲	امام مالک آن شیخ زمانه چو جام عمده او بر نرفته پی تاریخ تر حیلش ز گردون	که بوده ره نمای دین و مالک بحکم کل من فی الدهر مالک ملک گفتا حبیب الله مالک

<p>۵۸۲ هـ</p>	<p>تاریخ رحلت امام ابو یوسف رحمه الله</p>	
	<p>ابو یوسف آن زبیب علم و عمل شد آزا از قید این آب و گل سعید نزل بود بیشک زان</p>	<p>فقیه معظم امام اجل چو آمد گرفت از دست اجل شده سال فوتش سعید نزل ۵۸۲ هـ</p>
<p>۵۸۳ هـ</p>	<p>تاریخ رحلت امام موسی کاظم رضی الله عنه</p>	
	<p>شد چو کاظم بسوی خلد برین مسم من فوت آن امام زمن سال نقل آن امام دو جهان</p>	<p>یافتیم سالش از امام امین نظاره آمد ز چاکه دامن دین باتفی منبر بود سیاح جهان ۵۸۳ هـ</p>
<p>۵۸۴ هـ</p>	<p>تاریخ رحلت امام محمد رحمه الله</p>	
	<p>شد امام فقیه از دنیا گشت سال وصال شان واق</p>	<p>سال فوتش بجوی از فقها در سن صد و نیکو طالع ۵۸۴ هـ</p>
<p>۵۹۳ هـ</p>	<p>تاریخ رحلت خلیفه هارون الرشید رحمه الله</p>	
	<p>آن خلیفه که بود هارون نام ملک و مال و حشم بجای گذاشت پس تاریخ رحلتش خواندم در سن وصل شد منبر خلی</p>	<p>از بنی عجم صاحب لولاک رفت تنها بسوی این دیاک و اے قوم و صاحب املاک ای والی عادل بی پای ۵۹۳ هـ</p>
<p>۶۰۰ هـ</p>	<p>تاریخ حضرت معروف کرخی رحمه الله</p>	
	<p>حضرت معروف آن قطب زمان شد بسوی خلد و سال رحلتش یافت فکریم باز تاریخ وصال گر ز سال رحلت معروف میجوی نشان</p>	<p>سرگروه و پیشوای عساکران گفت آتف والی بزم جهان از عظیم الطبع و صبا ح جهان ای محاسب از سر حجت پو باشد عیان ۶۰۰ هـ</p>

تاریخ رحلت امام علی موسی رضا رضی الله عنه		
۶۲۰۳	علی رضا رضی الله عنه غوث زمان سفر موسوی جهان کرد و سال تحلیش	امام پاک نهاد و محقق حق و کوشش امام پاک نهاد ازل گفت سر و ش
	علی رضا نور چشم سیادت سفر کردین عالم و نیمه زن شد	ایضا این امانت ز آل محمد بجنت بشوق وصال محمد عیان آمده از عیال محمد

تاریخ رحلت امام شافعی رحمه الله		
۶۲۰۴	امام شافعی کو کرد محکم می بود از سپهر زهد و تقوی بجنت چون ز فضل حق قرین شد	اساس شرع و آئین محمد فسد و غیرونی وین محمد بقصد عذر و تمکین محمد
	برای یادگار سال وصالش امام شافعی آن قدوه دین سال رحلت آن محزون فیض	ایضا نوشتم کو کب وین محمد که بود و گنج علم و فضل لاریب کلید علم گفت آنف غیب
	شافعی شد بخلد با تحقیق	ایضا یافتم سال نقلش از صدیق

تاریخ رحلت خلیفه مامون عباسی رحمه الله		
۶۲۰۵	مرو مامون خلیفه عادل سال تاریخ این غمسم جا نگاه	آه صداه وای می افسوس آنف غیب گفت ای افسوس
۶۲۰۶	شد چو مامون سوی فردوس برین من چو سال حلتش را خواستم	ایضا مرتب گفتند او را قدسیان گفت رضوان مایه ناز جهان
	شد ز دنیا خلیفه عادل سال وصالش نوشت خاموشین	ایضا گشته بار رحمت خدا و اصل سند عدل و واصل کامل

تاریخ رحلت امام محمد تقی رضی الله عنه		
خورشید پیر شرف و جاه و سیادت	ایضاً	آن شاه فلک تباه شد و سید و الا
چون رونق فردوس برین گشت عیان		تاریخ و حدالش ز میه عمیالم باله
شد امام تقی چو سوی جهان	ایضاً	باب و حدش یافت وصال
سال ترحیل آن ملک طالع		شد پدیدار از بلند اقبال
چو شد امام محمد تقی بخلد برین	ایضاً	گفت باقی غیبی امام سیدین
تاریخ رحلت ابوالولید احمد رحمه الله		
چو شد بلطف پیمبر ابوالولید احمد		قرین فضل خدا و مکی خلد یغیر
بیادگار سن رحلتش بدین دفتر		نمود انعمه امیر خامه ام ترقیم
تاریخ رحلت خلیفه و اتق بالله العباسی		
گشت چون و اتق بلند مکان		واصل قرب حضرت رحمان
بهر تاریخ و وصل او گفتنا		باقی غیب و اصل جهان
تاریخ رحلت امام احمد حنبل رحمه الله		
رونق شرع احمد حنبل	ایضاً	راز و دان مقید و مطلق
رفت سوی بهشت و سال وصال		دل من خواند آه و اصل حق
امام احمد حنبل خوشحال	ایضاً	رئیس فقیهان نیکو شیم
چو سوی ارم رفت آمد عیان		سن از خالشان زلف از ارم
سال ترحیل آن امام بها	ایضاً	باقی غیب جهان گفتا
سال وصال امام احمد بن حنبل		زیب و ده بر زم قدس گفت سپهر برین
شد سوی جهان شیخ زمان از خوشنود	ایضاً	سال سفر است پسندیده بین
شد ز عالم احمد حنبل امام مقتدا		سال وصالش یافتم از احمد صاحب وفا

سال ترجمیل احمد بن حنبل	ایضاً	صاحب علم گفت باقی غیب سند دین احمد بن حنبل سال وصالش عیان شود بی عیب
باز تاج و وصل او گفتا		
عالم زنده دل اگر خدائی		
تاریخ حضرت ابوالفیض ذوالنون رحمه الله		
گشت ذوالنون دارش خلد برین		مبدأ آن شیخ دین قطب زمان
بهر سال در حلت آن قطب دین	ایضاً	گفت باقی مالک بزم جنان
سن ترجمیل ذوالنون نکو کار		درد و محرومی گریه و پیدار
تاریخ خلیفه مستنصر بالله العباسی رح		
گشت در حلت خلیفه مستنصر		زمین جهان سوی کردگار طویل
بر مزارش که هست پر انوار		رحمت حق همیشه باد نزیل
یافتم در شمار بکم و کاست	ایضاً	سال ترجمیلش از مزار و رحیل
بود چون مستنصر و الاصفیات		عادل و صالح شبه با داد و دین
از پی تاریخ سن رحلتش		گفت فلک داد و ده مسکین
باز چو بستم سن ترجمیل او	ایضاً	بی شبه دریافتم از فقید دین
مرد مستنصر امیر المؤمنین		گشت تاریخش عزیز ملک دین
تاریخ حضرت محمد اسماعیل محدث بخاری رحمه الله		
آن بخاری محدث نامی		صاحب شرح وزهد و علم و حلم
سند العلم بود زمان آمد	ایضاً	سال فتنش دلیل اهل علم
این علم محدث محمد اسماعیل		خسینه دار حدیث و تحقیق قرآن
بمکلف رفت و بشتر گشته تعزیت خوانش	ایضاً	تو سال رحلت او در غمهای انسانان
رونق شرح بخاری شده از دار فنا		گشت پیدایش و صلایش از اعلا

تاریخ رحلت حضرت سری سقطی رحمه الله		
۵۲۵۳	<p>امین و خازن اسرار سری</p> <p>بهمان تاریخ شد در ماتم او</p> <p>چو بر خورده سری ز وصل حبیب</p> <p>شده سال سفر سری فرخنده مکان</p> <p>تاریخ وصل سری فرخنده دودمان</p>	<p>که صدرش بود از راز ازل گنج</p> <p>شده سال وصالش ظاهر از گنج</p> <p>ایضاً</p> <p>ایضاً</p> <p>ایضاً</p> <p>ایضاً</p>
تاریخ رحلت حضرت امام علی نقی رحمه الله		
۵۲۵۵	<p>رهنمای حق امام دین نقی</p> <p>که چون پیر این هستی قبا</p> <p>سال وصل سید والا خزاو</p> <p>امام دین نقی سوی جهان شد</p>	<p>سید عالی حسب والا نسب</p> <p>خلعت رحمت بود بر تنش رب</p> <p>گفت با لقب سید والا نسب</p> <p>ایضاً</p> <p>بتاریخش نقی الدین عیان شد</p>
تاریخ امام حسن عسکری رحمه الله		
۵۲۶۱	<p>امام عسکری کاین نگوئی</p> <p>چو ز خست خویش زین بزم جهان</p> <p>ای تاریخ آن ماه مساوت</p> <p>سید عالم امام عسکرے</p> <p>سال وصل آن امام دین پناه</p>	<p>نکو روی و نگو خوی و نگو دل</p> <p>بیام مشنری آراست محفل</p> <p>و بپیر حرج گفتا سعید منزل</p> <p>ایضاً</p> <p>چون شده از قید هستی رستگار</p> <p>از امام مطہر آید آشکار</p>
تاریخ حضرت عبد الله ابو مسلم محدث رحمه الله		
۵۲۶۲	<p>زیب اسلام امام ابو مسلم</p> <p>گفت محدث امام ابو مسلم</p> <p>شد بگرداب اجل بو مسلم فرخ عمل</p>	<p>شد چو رونق فرازی خلد برین</p> <p>سال شفق آرن امام امین</p> <p>آید تاریخ دولتش هم ز گرداب اجل</p> <p>ایضاً</p>

<p>آن ابو مسلم که بوده اگر اهل زبان باشم من در کمال معنی و اکرم نشانی</p>	<p>ایضاً</p>	<p>محمد سر کمال معنی علم حدیث در لاف سال میلش چو شتر یک یک</p>
<p>تاریخ رحلت حضرت ابراهیم و در هم رحمه الله</p>		
<p>صاحب جسم لطیف و روح انور یکمان والی ملک لطایف گشت تاریخی عیان مخدوم گدا و شاه آمد اقتبال چو پیش راه آمد سلطان جهان پناه آمد شده زیب بمن جهان سن و دل شاه ارمغان</p>	<p>ایضاً</p>	<p>بود ابراهیم او هم منظر لطف خدا کرد چون پرواز روشن زین کدورتگاه نما آن والی ملک بلخ گرفت بگذاشت شی و شد شه نشاه ۳ رنج وصال آن شه دین شهنشاه قطب بلخ نشان چو پاره بسوی ارمغان</p>
<p>تاریخ المعتمد بالله علی از خلفای عباسی رحمه الله</p>		
<p>۱۰۰۰ سال فوت معتمد بالله ۱۰۰۰ سال فوت خلیفه مرحوم</p>	<p>۱۰۰۰ سال فوت معتمد بالله ۱۰۰۰ سال فوت خلیفه مرحوم</p>	<p>۱۰۰۰ سال فوت معتمد بالله ۱۰۰۰ سال فوت خلیفه مرحوم</p>
<p>تاریخ رحلت حضرت جنید بغدادی رحمه الله</p>		
<p>جنید نکو ذات و روشن روان بگو صاحب غر و جاه جهان در منزل بهشت شد از فضل حق یکن از منزل نعیم و هم از واصل یقین</p>	<p>ایضاً</p>	<p>رئیس همه اولیای زمان چو آمد بخت بت تاریخ آن شیخ زمانه قطب فلک پایگاه جنب جونی اگر ز سال وصالش نشان بجوی</p>
<p>ایضاً باختلاف روایت</p>		
<p>که بر ملک ولایت داشت ثابری ز قریب و قرب و از نور آبی</p>	<p>جنید آن سرگروه اهل عرفان شده تاریخ وصالش آشکارا</p>	<p>جنید آن سرگروه اهل عرفان شده تاریخ وصالش آشکارا</p>
<p>تاریخ رحلت حضرت منصور حلاج رحمه الله</p>		

۱۰۰۰

۱۰۰۰

۱۰۰۰

۱۰۰۰

۵۳۰۹	چون منصور خلایق از راه دایر سن وصل آن محو عشق خدا حق پرست و فدای حق منصور شد ز دایر فنا و تاریخی خش	ایضاً	ز دایر فنا شد بدایر جهان ز دایر جهان گشت ایک ایمان فناست عشق و محمودات را که گفت با توف زهی فناست الله
تاریخ رحلت حضرت ابوبکر شبلی رحمہ اللہ			
۵۳۲۲	چون شد شبلی یقوب حضرت رب حضرت ابوبکر شبلی قطب دین سال وصل آن ولی حق و لم	ایضاً	تیار بخش فلک گفتا مقرب زین جهان چون شد سوبایع جهان گفت عسیر او لیا مینو مکان
تاریخ رحلت حضرت ابوسعید ابوالخیر			
۵۳۲۴	چون رفت ابوسعید ابوالخیر در جهان آن ابوالخیر ابوسعید که بود گفت تاریخ رحلتش درخت بسوی خلعت شد بو الخیر ذی شان سن رحلت ابوسعید کریم	ایضاً ایضاً ایضاً	مقبول بارگه شده تاریخ سال آن در جماعات اولیا ممتاز واصل حق ولی بنده نواز سن وصالش بخوبی از قطب مردان شده آشکار از دایر نعیم
تاریخ وفات حکیم ابوالقاسم فردوسی رحمہ اللہ			
۵۳۲۵	چون شد فردوسی اندر خلعت عظم در غم فردوسی شیرین سخن سال مرگ آن حکیم پاک زاد بسال نقل ابوالقاسم خجسته ششم	ایضاً ایضاً	ارم مسکن تیار بخش نوشتم قدردانان را بود افسوس و حیف گفت درخت آه صد افسوس و حیف حکیم پاک فصیح الکلام گفت و لم
تاریخ وفات سلطان محمود غزنوی رحمہ اللہ			
۵۳۲۶	رفت چون سلطان محمود از جهان		که در جای خویش در باغ نعیم

مفسر سال صاقل باز در گوش دلم	ایضاً	هادی عارف بحقی گفته سر و تن نکرده ان
سن تحویل آن شیخ خوش اختر	ایضاً	ز روز و وصل عبد الله بخر
چون حاج عبد الله که خردان شور و ضجبان	ایضاً	مقرب بحقی سن صاقلش طبع تاریخ وان عیاش

تاریخ رحلت حجة الاسلام امام محمد غزالی رحمه الله

امام مجتهد العصر حجة الاسلام	ایضاً	که بود عارف علامه و فرشته خصال
بیاد کاری تاریخ خانه مدحت	ایضاً	امام عارفین ان نوشت سلاح صا
پی تاریخ آن شیخ نکو کار	ایضاً	سر و تن خیب گفتنایک کردار
سن وصال امام معز الالقاب	ایضاً	امام صایح مرحوم یافتیم بحساب

تاریخ رحلت امام احمد غزالی رحمه الله علیه

چون احمد گشت مخور لا بهوت	سن وصالش مویار شد ز ناسوت
---------------------------	---------------------------

تاریخ وفات حضرت خواجه مودود چشتی رحمه الله علیه

خواجه دین حضرت مودود چون	یافت کام دل بفردوس برین
سال وصال آن ولی دین پناه	کامیاب جنت آمد بالیقین
امام عارفان مودود چشتی	که از طفلی بطاعت بود عادی
چون جسم سال تر حیاش دلم گفت	شد از دنیا می دون مودود داد

تاریخ رحلت حکیم سنائی غزنوی

وحید العصر مولانا سنائی	که غمعی بود از نور کرامت
سادت یاب شد از مرتع حق	بجو تاریخ وصالش از سعادت
سنائی عارف و شهنشیر	یافت چون مغفور و عالم لقب
نت تاریخ وصال او دلم	واصل حق عابد عالی نسب

تاریخ رحلت حضرت محبوب سبحانی غوث الاعظم شیخ عبد القادر جیلانی

۵۵۶۵	عنایت اعظم قطب اکرم پیشوای اولیا از بی تاریخ سال وصل آن قدسی جناب مولی خدا اشرف اولیا سن وصل آن شاه عالی تبار غوث اعظم چو فرمود دنیا حلت جناب غوث منظر الشان چو شد روان سکه خلد اعظم	مالک ناز ولایت خراسان و همدان مالک ناز ولایت آذربایجان و نند چو گردید از اهل گیتی جدا عیان شد ز بهج شه اولیا گفت تاریخ دلم اسوه اهل جنت دام رونق ده جان بابو تاریخ نقل گفتم	ایضاً ایضاً ایضاً
------	---	--	-------------------------

تاریخ وفات حضرت شهاب الدین مقتول رحمه الله

۵۵۶۶	ولی حضرت و او شهاب دین مقتول سن سال مقتول حب بروش و هم سال ترحیل شهاب الدین مقتول خدا	چو جان سپرد بسودای حب رب جلیل قتیل حب اله آمد و ولی قلیل مالک و اصل شهاب الدین گفتم بر ملا	ایضاً
------	---	--	-------

تاریخ وفات حضرت نظامی نجفی رح

۵۵۶۷	نظامی شبه شاعران جهان چو شد سوی فردوس تاریخ آن سال تقارن نظامی صوفی صافی بیان	که شعر و سخن را بدو هست ناز دلم گفت جنت بیکان پاکباز عارف معصوم گوی و شاه که بخوان	ایضاً
------	---	--	-------

تاریخ وفات امام فخر الدین رازی

۵۵۶۸	فردین رازی امام عارفان گفت تاریخ وصال او دلم باز تاریخ وصالش یافتم رفت علامه رازی چو سوره خلد برین	هادی عظام والا پاکباز عابد هادی ابریم آراکانه از امام عارفان دین تبار آمد غیبی ندا مومن فردوس کلین	ایضاً
------	---	---	-------

تاریخ وفات حضرت فرید الدین عطار رحمه الله

۵۵۶۹	فردا قطب حضرت عطار	شد بقرب خلد خلدت برین
------	--------------------	-----------------------

سال ششاد اول مدحت	ایضاً	گفت و اصل حق فرید الدین عارف حق ولی بهمان دان
-------------------	-------	--

تاریخ وفات حضرت شیخ الشیخ شهاب الدین سهروردی رحمه الله

چون شیخ شیخ سهروردی تاریخ وصال او دلم گفت وصل شیخ سهروردی کاشف اسرار دین	ایضاً	شد و اصل حق باغ رضوان شد سوسو جان ولی ایمان گشت واقع بالیقین و رسال اسرار یقین
--	-------	--

۵۶۳۲

تاریخ رحلت خواجه خواجگان خواجه معین الدین خشتی رحمه الله

فسر دیار خواجه اجمیر قطب حق واصل حق شد و شده تاریخش آشکار خواجه اجمیر شاه اولیا شد بیاب غلد تاریخش رقم سال وصل خواجه اجمیر غفره الا تقیاً	ایضاً	کرزات او فرون شده غزو علای هند از صمد وصال شهید اولیای هند شد بجلد از وصل بزیان کامیاب سرگروه اولیا و الاحباب گفت باقی واصل فردوس عزالادلیا
---	-------	---

۵۶۳۳

تاریخ رحلت حضرت خواجه قطب الدین بختیار کالی رحمه الله

آن قطب زمان چرخ هستی در باغ ابد بهار فردوس تاریخ وصال او عیان شد قطب دهل که بود در عالم بسمه تاریخ و وصل او بر خوان خان بیال وصل آن قطب آله	ایضاً	بر بست ازین سراسه فانی آمد نبشاط کامرانے از الحق عیش جاودانی سرور عارفان و الاحباب قطب الاقطاب عارف آگاه ارفع احوال قطب دین پناه
--	-------	---

۵۶۳۴

تاریخ شیخ الابرار حضرت محی الدین بن العربی رحمه الله

که بود عارف علامه فصیح بیان عفی دین بهیمر امام الفصح دان رب عالم و اصل فردوس تاریخین خوان گشت و اصل جناب داور جلوه اوج نشاط اکبر	این سر معلوم غنی محی الدین چو گشت واصل فردوس سال تحصیل شیخ اکبرفت از بنای دود سوزی جهان شیخ اکبر چو بعیش سرمد خواند تاریخ وصالش دل من	۵۶۳۶
--	---	------

تاریخ وفات علی لایزال رحمه الله

آن عاشق زار حق تعالی جان داد بعشق حق بگفتا	محبوب جهان علی لایزال تاریخ وصال او دل من	۵۶۳۷
---	--	------

تاریخ رحلت حضرت شمس الدین تبریزی

که بوده ساقی جام معانی ازین خنجران ویران وفانی شده سهرست عیش جاودانی برون کرد از شراب زندگانی	می سرچش عرفان شمس تبریز چو شد پیاپی عمرش لبالب ز صهبای وصال حی سبحان دل شوریده ام تاریخ وصالش	۵۶۳۸
پادشاه عارفان نکست رس انفی گفتا شبه عیسی نفس گفت دل فتمس واصل الطلوب	شمس تبریز آن ولی دین پناه واصل حق گشت و تاریخ وصال به تاریخ آن نکو اسلوب	۵۶۳۹

تاریخ رحلت حضرت فرید الدین شکر گنج رحمه الله

باتن پاک عایج فردوس یا فتم از معایج فردوس دل من گفت وار و جنت تاریخ زمشوای از باب صلاح	شد بکیم قضا چو گنج شکر سال ترخیل آن فرید الدهر سال شنقار آن فلک رتبت و این وصال آرمه اوج فلاح	۵۶۴۰
---	--	------

سنة ۴۳

سال نخل آن نسر خنده سامان	ایضا	مبارک علی فرید الدین برغان
بسال اتم آن قطب عالم	ایضا	سروش گشت سال سوگ و ماتم

سنة ۴۴

تاریخ رحلت حضرت بهار الدین زکریا محمد		
ولی سخن خرم آگاه حق	ایضا	که بوده خنجر دار شرف تیم
چو سوی جهان رفت گفتا دم		سوی جهان شد ولی مقیم
سال وصل بهار دین زاهد	ایضا	یافتم من در محبت واحمد
تاریخ رحلت حضرت مولانا جلال الدین رومی رحمه الله		

سنة ۴۵

سلامه روم شد بخت	ایضا	گردید ز توب حق مکرم
تاریخ وصال او دم گفت		شد سوی جهان ولی عالم
واصل قرب حق جلال الدین	ایضا	گشت مالک به نعمت ابدی
سال شفق آن ولی جلیل		شد هویدار رحمت احمدی
بهر تاریخ وصل آن به دین	ایضا	صاحب شرح خواند روح امین

سنة ۴۶

تاریخ رحلت شیخ حمید الدین ناکوری رح		
آن حمید الدین که در احیای دین	ایضا	بود از تن جان عالم بیگمان
واصل حق گشت و شد تاریخ وصل		روفق افزای جهان جان جهان
حمید الدین محمود و عالم	ایضا	بجنت چون رفیق رحمت آمد
سن ترحیل آن شیخ نکر کار		حمید الدین حمید جنت آمد

سنة ۴۷

تاریخ رحلت قاضی ناصر الدین صاحب تفسیر ضیاء رح		
قاضی بهیضا چو در ایوان خلد	ایضا	با هزاران عسکر و تمکین آمده
گفت رضوان بهر تاریخ وصال		ناصر الدین عالم دین آمده
چون رفت زدهر ناصبه الدین آگاه	ایضا	گشت با تمش ز ناهای تا ماه

تاریخ وصال گفت ماتر زده ای دای مفسر گرامی آه آه

تاریخ رحلت حضرت مصلح الدین سعدی شیرازی رحمه الله

در خلد یافت بلبل شیراز آشیان	آدم بیاض و هر بجز شش خزان غم
چشم چو سال رحلت آن بلبل جهان	رضوان ز خلد گفت گل گلشن ارم
سال وصل سعدی شیرازی بان	عارف حق وصل جان بخوان
پیشوای شعرا و چو از در فنا	یا فتم سال وصالش ز مطایع شعرا
در بندگی خدا چو جان داد	سعدی بخوان مکان بیاراست
تاریخ وصال شیخ عابد	از بندگی خدا بهوید است

۵۶۹۱

تاریخ رحلت ابوعلی شاه شرف الدین قلندر رحمه الله

آئینه انوار خدا شیخ قلندر	روشن دل و صافی گهر پاک سریت
دیدند عیان چهره تاریخ وصالش	صاحب نظران جمله ز آئینه رحمت
سال وصل شرف آن مست است	زیب میو شرفیای دوست
یا بخت شرف فرزند چو علی عارف مکرور	و لم تاریخ وصل گفتا شرف دواچ زیب پیو

۵۶۹۲

تاریخ رحلت حضرت نظام الدین اولیا رحمه الله

عارف نامع نظام الاولیا قطب زمان	جوی سال رحلتش از صبح سبز و ستان
باز میبوی اگر از سال تاریخ وصال	امجد قطاب جنت با دی کمال بخوان
سن رحلت آن ولی زمان	بخوان قطب ابدال هند و ستان

۵۶۹۵

تاریخ رحلت حضرت امیر خسرو رحمة الله علیه

رفت ازین دار فنا سوی خلد	عارف دین خسرو نیکو شیم
گفت بتاریخ وصالش دلم	صاحب اسلام امیر ارم
بیتاریخ وصال خسرو پاک خدا	عارف حق واصل الحق آمد از گردون ترا

۵۶۹۶

سال وصل خسرو عالی نسب	ایضاً	داصل الحق عارف و الهام حسیب
سال وصل آن امیر شاعران کاسیاب	ایضاً	از وصال شاعر آگاه یابی و حساب
تاریخ رحلت حضرت امام یاقینی قطب مکہ مرجع		
قطب مکہ چزواری سانی	ایضاً	آمده و اصل خلد اعظم
سال رحیل وی از روی حسنا		قطب دین و اصل جنت گفتم
سال وصل آن امام روزگار		از امین خلد آمد آشکار
تاریخ وصل امجد اقطاب و روزگار		از امجد بشت عیان ست و آشکار
تاریخ رحلت حضرت نصیر الدین چراغ نور علی رحمت الله علیه		
و ولست عمر ای چون یافت در دار القرار	ایضاً	آن نصیر الدین چراغ ولی از فضل احد
بودم اندر جستجو ناگاه چون کردم حساب		سال وصلش یافتیم از دولت عمر ابد
آتش دین که بر گل رخسار ششوش		بر وانه وار گشت فلک بلبل بشت
بگفت نخی دل درخت چو یافت		تاریخ خلش سوخت گل بشت
گشت تاریخ وصال قطب فان دایره	ایضاً	شمع محراب بلند شمع بزم با صوره
تاریخ رحلت حضرت مخدوم جانیان جهان گشت شاه جلال بخاری		
جلال بخاری سراج دین	ایضاً	که بودست مخدوم اهل جهان
پی سال رحیل آن قطب حق		بخوان ماه دین قطب جنت مکان
بشوی جهان شد ولی خدا		تاریخ گفتم صفی جنت
چو چشم ز تاریخ وصالش نشان		فلک گفت مخدوم اهل جهان
تاریخ رحلت حضرت خواجہ حافظ شمس الدین محمد شیرازی		
حافظ نامدار شمس الدین		گشت چون داخل بشت برین
بهر سال وصال آن ذی جاه		گفت دل نامدار شمس الدین

۵۵۵

۵۵۵

از بخاری و جلال بخاری

۵۵۵

چشمه صحت و ایضاً

۵۵۵

ولایت تاریخ جوے از مشفق قرآن	ایضاً	زمرگ حافظ خوشنویس خوشنویان
زیب عالم زیب فردوس برین	ایضاً	گفت دل تاریخ وصل شمس دین
شد ہوید از دولت قرآن	ایضاً	سال رحیل حافظ خوشنویان
حیف ہی پای قاری قرآن	ایضاً	باز تاریخ گفت عنبر دہ
چو در دستش کلید جنت آمد	ایضاً	امین علم شمس الدین محمد
کلید علم شمس الدین محمد	ایضاً	پی تاریخ رحلت گفت ہائفت
زعلم دین شمس الدین محمد	ایضاً	بہو تاریخ آن علامہ دین
کفیل دین شمس الدین محمد	ایضاً	بتاریخ وصالش باز گفتم
گفت روح القدس آہ اسی عالم شیرین	ایضاً	بہر تاریخ وصال حافظ غیب اللسان

تاریخ رحلت سید الطائفة حضرت خواجہ بہاء الدین نقشبند رح

بمشرنگہ ظلد بایا و حق	ایضاً	زد دنیا چو شد خواجہ نقشبند
بگفتا ولم خواجہ سجاد حق	ایضاً	بتاریخ تریل آن شیخ دین
والی دولت سر گفتم	ایضاً	رفت چون شیخ بخلد اعظم
فردو رونق جاو و جلال اوج بہشت	ایضاً	ز فیض مقدم خوش زمان بہاء الدین
بگفت بلغم غیبی جمال اوج بہشت	ایضاً	بسال حلت آن فخر عارفان جهان
گفت ہائفت قلب زیب بزم فردوس برین	ایضاً	چون بہاء الدین بصد بزم جنت شدین

تاریخ رحلت حشر و صاحب قرآن حضرت امیر تیمور گورکانی

چو شد شاہ تیمور صاحب قرآن	باقبال شکوہ سوے چنان
پیشہ شاہ و ہاج سووی چنان	بتاریخ شہنشاہ او گفت دل
بخوان شاہ امجاد صاحب قرآن	اگر باز پرسے ز تاریخ او
اگر بشہری صاف کرد و عیان	سن رحلتش از شہنشاہ قوم

سال وصل آن امیرزاده	ایضاً	آمد از اعداد صاحب اقتدار
تاریخ رحلت حضرت شیخ محمد مغربی رحمه الله		
قطب عالم یعنی شیخ مغربی	ایضاً	کرد چون در روز و ضمه رضوان تقام
گفت رحمت بر سال رحلتش		قطب زیکان و اردو دار السلام
شیخ مغرب چون بخت آمد		گفت دل و اصل رحمت آمد
صوفی خلد و ملکوط الخلد		در شمار سن رحلت آمد
شد شیخ چون فخر بوصول حین خلد		فرمود فلک زینب جمال حین خلد
فوز حین خلد و نزول حین خلد		داود خبر از سال وصال حین خلد
تاریخ رحلت حضرت شاه بنده نواز سید محمد حشمتی گیسو دراز		
یافت تاریخ وصال آن شه بنده نواز	ایضاً	دل زبیر و اصل حق سید گیسو دراز
سن رحلت سید اهل حشمت		فلک گفت بر خوان مسیح بهشت
تاریخ رحلت حضرت خواجہ حسن عطاری		
ولی رہنما ہمت ام شبیر		سو فردوس از دنیا روان شد
پی تاریخ نقاشی گفت رحمت		ولی رہنما سوے جنان شد
تاریخ رحلت حضرت بدیع الدین شاہ دادر		
شاه مدار قطب زمانہ بدیع و دین	ایضاً	بسیرو جان بخالق و شد و اصل بهشت
تاریخ وصل آن شہا قطاب روزگار		فسرہ مودہ باقی بدلم قابل بهشت
ہست سال وصل آن خیت مکان		زینب فردوس برین قطب زمان
تاریخ قدوم ہیمینت ازوم رئیس العارفین قطب الواصلین		
حضرت شاہ جلال مجر و مینی رحمہ اللہ بہ شہر سلط		

۵۸۳

۵۸۴

۵۸۵

۵۸۶

<p>چو از ملک عرب آن شاه اسلام ملک خوی شمی صاحب جلالی بسلطت آمد و از زور اسلام بجای کفر و دشمن گشت اسلام چو آمد موجب صد خیر و برکت چو از مقدمش یافت سلطت دنیا بسلطت چو از بهر اجساد ای دین فلک گفت تا پنج سال قدم</p>	<p>ق ایضاً ایضاً</p>	<p>که بوده همکارش برکت و خیر که کردی موبکشش در لامکان بهر رساند این خط را از قبضه یغینه بنامش سجده اندر موقع ویر بخوان سال قدمش موجب خیر عیان گشت سالش ز نور چند ولی فلک اقتدار آمده که مقبول پروردگار آمده</p>
--	------------------------------	---

تاریخ حلت جامع الحسنات مولانا سید ابوبعد الله بن سلیمان البزوفی مصنف لال خیر

<p>سن وصل آن قلب قدسی لباس</p>	<p>دلم یافت از عارف حق شناس</p>
<p>فقره تاریخی</p>	
<p>زیب انجمن بهشت</p>	
<p>رفت آن قلب زمان چون بسوی ارم شده عارفان قطب جنت مکان گفتا تا پنج تر حیل او</p>	<p>ساکن منزل فردوس برین گفت دلم چو فرمود رحلت بسوی جهان ملک از فلک شاه جنت مکان</p>

<p>بسلطت سبز شاه چون گشت اسلام شده خود فیضیاب از وصل زین حرم افزای ارم آمد چون شاه جلال رونی افروز جهان چون گشت زمان</p>	<p>ایضاً ایضاً</p>	<p>ز فیض آن ولی پاک متراض تاریخیکه دارد لفظ فیاض اجرام ارم آمد سن تاریخ وصال فیضیاب بر محبتش شش یکصد سیان</p>
--	------------------------	---

بهترین افراد و زینت گفت رضوان خیابان بهی از جلال کین بهشت شده سال آن مستقیم ارم	ایضاً ایضاً	بهتر تاریخ وصال آن مه اوج خدا سن وصل آن خوش قدسی شربت مقیم ارم شده چو آن ذوا کرم
تاریخ رحلت حضرت خواجه ناصر الدین عبید الله امرای رحمة الله علیه		
بود بیشک ولی کامل حق گفت خواجه ولی وصل حق چو چلی بیایی ز خلد برین	ایضاً ایضاً	خواجه عارفان عبید الله سال وصالش ملک بگوش ولم سن رحلت آن مه اوج دین
بخوان ناصیه الدین حق آشنا هست قدسی صفت عبید الله	ایضاً ایضاً	سن وصل آن آشنای خدا سال تحویل آن خدا آگاه
تاریخ رحلت حضرت مولانا عبد الرحمن جامی رحمه الله علیه		
قطب دین بود عارف نامی عمده خلد مولوی جامی چو اندر بزم جنت یافته ره و لم گفتا سخندان حق آگه	ایضاً	شیخ علامه مولوی جامی گفت تاریخ رحلتش مدحت سخندان حق آگه شیخ جامی برای یادگار سال وصالش
تاریخ رحلت حضرت مولانا حسین واعظ کاشفی رحمه الله		
سوی فردوس گردچن رحلت کوکب جاه گلشن جنت با وی فیض و شاد عصمت فضل و شمع آده سن رحلت تاریخ وصل گفت امید و ار رحمت	ایضاً	کوکب چرخ فضل شیخ حسین بهتر تاریخ رحلتش گفتیم باز خوانم برای سال وصال صاحب فضل بود شیخ ازان رفته حسین واعظ چون سوی باغ جنت
تاریخ رحلت مولانا آصفی رحمه الله		

۱۹۹۹

۱۹۹۹

۱۹۹۹

تاریخ رحلت جنت آرامگاه جلال الدین محمد اکبر شاه دہلی محمد اکبر

رفت از دنیا چو اکبر پادشاه	از صد ای تم جهان پر شور شد	۱۵۵۶
بسکه در ماتم جهانی خون گریست	گفت بانف چشم عالم کور شد	۱۵۵۶
راکبر فرو و افتخار بهشت	شد سال وصلش و تار بهشت	۱۵۵۶
بهر تاریخ آنشہ دوران	مردیم و دیدیم بهشت بخوان	۱۵۵۶

تاریخ رحلت حضرت شیخ احمد سرہندی محمد و الف ثانی

امام الف ثانی شیخ احمد	پوزین دنیای دون سوی خبان شد	۱۵۳۵
بتاریخ وصالش گفت مدحت	مجدد و مستقیم قدسیان شد	۱۵۳۵
سن تحویل شیخ اہل عرفان	ولم کفنا بجو شیخ پاکان	۱۵۳۵

تاریخ وفات سلطان نور الدین محمد جلالی پادشاه دہلی

شاه نور الدین محمد حسن و ہندوستان	بود چون خورشید در عالم جلالی زمان	۱۵۵۶
شمع ایمانش چو روشن کرد جلالش در جنان	آفتاب صبح جنت گشت تاریخش عیان	۱۵۵۶
دیدست سال رحلت شاه اہل نشین	از رنگین بہشت عیان چشم نکته بین	۱۵۵۶

تاریخ رحلت حضرت مولانا شہباز بھگلپوری رحمہ اللہ

مولوی شہباز از کز انوار او	خاک بجاکلیو گشته تاباک	۱۵۵۶
کرد چون پرواز سوی لامکان	طائر روح کریم او ز خاک	۱۵۵۶
طوطی طبعم بتاریخ وصال	گفت فرو و س آشیان شہباز پاک	۱۵۵۶
سن وصل شہباز فرخ سرشت	پدید آمد از صدر زم بہشت	۱۵۵۶
بود چون فرخندہ فال آن بالکمال	سال وصلش آمدہ فرخندہ فال	۱۵۵۶
از بہر سال رحلتش از غیب بر بلا	شہباز زیب جاہ بہشت آمدہ منا	۱۵۵۶

تاریخ رحلت حضرت شیخ محمد الحق محدث دہلوی رح

چو از حکم خداست و جهان شد سن ترمیصل آن شیخ نغز	جنان آرمگاه شیخ دلی بجوی از عین و جاده شیخ دلی یا فتم از سوک شیخ دهلوی
سال فوت آن امام مدنی	ایضاً
سال وصل شیخ دلی گویت گریه نوی	ایضاً

دیگر باختلاف روایت

بفرق شیخ عبدالحق نساوند پیشیم نکست بن آمد نمایان	چو تاج رحمت حق وقت رحلت سن ترحیل وی از تاج رحمت
سال ترمیصل شیخ پاک نساوند	ایضاً
	دل من گفت شیخ نیک نساوند

تاریخ وفات ابوطالب کلیم بهمانی رحمة الله علیه

کلیم سخن سنخ والاکه تاریخ ترحیلش از باب خلد	چو آمد بالوان حسد لغیم ملک گفت آمد سخنو کلیم
رفت از دهر شاعر نامی بهر تاریخ مرگ او مدحت	ایضاً
	هست از فوت او جهان پر غم گفت شاعر نماند در عالم

تاریخ وفات مولوی عبدالحکیم سیالکوٹی رحمة الله علیه

شد چو محمود و هر عالم دین ملوم غیب سال ترحیلش	شیخ عبدالحکیم داخل خلد گفت محمود و هر واصل خلد
بهر سال وصل آن نیکو پیشیم	ایضاً
	گفت دل سر و گلستان ارم

تاریخ وفات شاهرزاده محمد داراشکوه رح

طلح حق شاهرزاده عالم سال ترحیل آن معلی باه	داصل قرب قاور مطلق باتف غیب گفت ظل الحق
بهر سال وصل آن نیکو مرث	ایضاً
	گفت دست صدر بالوان

۱۰۴۹

تاریخ رحلت شاه جنت آرامگاه حضرت شاهجهان پادشاه دہلی	
آن خبر و مشہور فرخندہ سرشتی در یافتیم از کوکبہ شاہ ہشتی	با کوکبہ حسن عمل شد سو جنت تا رخ سفر کردن شاہنشہ دہلی
کامیاب آن حضور ہندوستان ناز پرور وارم شاہ جهان	شد باز و نشست اندر باغ خلد گفت رحمت بہر تاریخ وصال
فقہہ تاریخی	

شاه جنت آرامگاه دہلی

۱۰۴۹

تاریخ رحلت حضرت شیخ معصوم سرہندی	
شد بہر دم قدسیان اشکستہ بند آہ گل عارف معصوم زیب او جنت گفت دل	شیخ معصوم آن ولی پاکدامن نچمان خواست چون رحمت پی تاریخ و صلوات
تاریخ وفات ناصر علی سرہندی	

۱۱۰۹

در و مند از حضرت ناصر علی آہ آہ از رحلت ناصر علی	شد دل اہل جان در تغزیت گفت سال فوت او قلب حزین
تاریخ رحلت شاہ اورنگ زیب عالمگیر غازی شاہ دہلی	

۱۱۱۸

۱۱۱۸

حیف در دہر شاہ خوش تقدیر شاہ اورنگ زیب عالمگیر	تخت وافر بجای ماند ناماد پے تاریخ گفت دل کہ ناماد
شد بہر مخلص چون رونق فرا ساکنان عالم نور و ضیا گفت سلطان ہشتی جہا	شاہ عالمگیر آن سلطان ہند تہنیت خوان قدوم او شد ہند انجمن جوان بسال طیش
دخیل الختہ بیا و بکیہ	بہر تاریخ شاہ عالمگیر

تاریخ رحلت حضرت میرزا مظہر جانجنان شہید رحمۃ اللہ علیہ

ولی حدانظر پاکباز سن وصل آن عارف نامور ساکباده و فائز صدق و صفا گفت بصد در دو غم سال وصالش لم سن رحلت آن شهید سعید	چو شد بهره ورا از نعیم بهشت بخوان نام آور مقیم بهشت بست یقرب خدا رخت سفر زین جهان ساکبالی مکان رفت بسوی جهان بخوان جهان جنان بستی شهید	۱۱۹۵ هـ
--	--	---------

تاریخ وفات مرزا محمد رفیع سودا

چو سودای شیرین زبان زینجهان سن وصل آن شاعر نامور زهی سخنور روشن کلام سودا نام برای سال وصالش چو شد خیال سید	روان شد چو بلبل پرستان خلد ولم یافت در گلستان خلد که پر فروغ شد از طبع وی جهان سخن زهی سخنور انور ندر چرخ کهن	۱۱۹۵ هـ
--	--	---------

تاریخ رحلت حضرت خواجہ میر درد و دہلوی رحمہ اللہ

خواجہ نیکو شمال میر درد بہر تاریخ وصالش گفت دل	درد و عالم بود وی شان یکمان و فن شد زیزین باغ و شان	۱۱۹۹ هـ
---	--	---------

تاریخ وفات مرزا جعفر علی حسرت رحمہ اللہ

خاطر اہل جهان شد عمکین درخت خستہ بتاریخ بخواند	از غنیم رحلت جعفر علی نوحہ حسرت جعفر علی	۱۲۰۰ هـ
---	---	---------

تاریخ رحلت حضرت قطب العارفین شاہ نوے

مرحوم سجادہ نشین دائرہ مرغ بازار ڈھاکہ

گشت چون نور می قدسی سیرت خواند تاریخ وصالش مدحت	واصل حضرت پاک داور واصل رحمت رب تابکر	۱۲۰۰ هـ
--	--	---------

<p>یافت چون جای در نشین خلد گفت دل عنید لب گلشن خلد</p>	<p>ایضاً</p>	<p>طائر روح قدسی نوری بهر تاریخ رحلتش ز جهان نوری چو جان بدرگه حق کردار مغان</p>
<p>تاریخ رحلت شاه قدرت الله مرحوم در بلوچی</p>		
<p>چو شد جلوه فرمای بام بهشت بگو رونق افزای بام بهشت</p>	<p>ایضاً</p>	<p>ولی خدا قدرت و جلوی از تاریخ وصلش چو جوی خجسته</p>
<p>تاریخ رحلت حضرت صوفی مجدد ائمه مرحوم بزرگ سجاده نشین دایره اعظم پوره دها که</p>		
<p>فلک گفت مهر بهشت برین عیان گشت از شیخ عالی مناقب نداداد هاتف دریغ از فلک</p>	<p>ایضاً ایضاً</p>	<p>سن رحلت آن مه اوج مدین سن وصل آن شیخ والامراتب بسال غم شیخ رشک ملک</p>
<p>تاریخ وفات مولوی محمد رفیع مرحوم جد دوم مصنف باشند ضلع لکھٹ</p>		
<p>وارد ایوان عالیشان خلد گفت دل شد وارد ایوان خلد طلب کرد چون راحت جاودان شده رهبر اسوسے باغ جنان طلبگار جنت رفیع المکان</p>	<p>ایضاً</p>	<p>آن رفیع العصر والامنزلت از پی تاریخ سال رحلتش محمد رفیع رفیع المکان زونیای دون بیت رخت سفر پی سال ترحیل او گفت دل</p>
<p>تاریخ رحلت مولانا عبد العلی بحر العلوم لکهنوی رحمه الله</p>		

۱۶۵۵

۱۶۱۳

۱۶۱۴

<p>جهان راجا ک داما ن صیوری دل ایچر شمار از داغ و دوری کوچ علامه احکام شریعت بر خوان</p>	<p>ایضاً</p>	<p>بدایع ووری عبدالمعلی ش برون آورد تاریخ وصالش بهر تاریخ سن رحلت آن شیخ زمان</p>	<p>۵۱۲۲۵</p>
<p>تاریخ رحلت قطب مان حضرت مولانا محمد عظیم قدس سره الغریز باشند و پیچو لباژی عم جد حقیقی مصنف</p>			
<p>برازنمت جاودان بهشت برون آمد از بوستان بهشت دید چشم نکته بین در ز کس خلد برین ولی الدکال و اصل خلد برین گفت ملک گفت قطب عظیم الجلال ضاعف الله اجبه خواندم گفت دل کلین جهان عظیم</p>	<p>ایضاً ایضاً ایضاً ایضاً ایضاً ایضاً ایضاً</p>	<p>چو خور دان گل بوستان کمال سن وصل آن گلشن غروشان سال وصل آن گلستان غریب دین پی تاریخ وصل آن ولی اکرم و عظم سن وصل آن قطب صاحب کمال بهر تاریخ آن ستوده شیم سال ترحیل آن و سله کریم</p>	<p>۵۱۲۲۶</p>
<p>تاریخ رحلت حضرت شاه صوفی احمد المدمرحم سجاده نشین و ائره اعظم پوره دهاکه</p>			
<p>چو گشته جلوه گردای وی لایع فلک گفتا بن خورشید طالع ولم گفت سرور روان بهشت</p>	<p>ایضاً</p>	<p>بالوان سیمای آن مبه دین ز سال رحلتش جستم چو تاریخ سن وصل آن قطب فرخ سرشت</p>	<p>۵۱۲۲۷</p>
<p>تاریخ رحلت مولانا شاه عبدالغزیز محدث و بلوی رحمه الله عارف و علامه دین بسین</p>			<p>۵۱۲۲۸</p>

بسمه تاریخ وصالش گفت دل شهر عید الفیض آن قطب دلی تاریخ وصالش گفت رحمت	ایضاً	قطب نامی ساکن خلد برین که بوده عارف حق از کماری بجنت رفت محبوب الهی
---	-------	---

۱۲۵۰

بسمه تاریخ رحلت حضرت شاه ابوسعید محمدروی		
بسمه تاریخ رحلت حضرت شاه ابوسعید محمدروی	ایضاً	روان شد ابوسعید پاک کردار مگر گفت هانف شوق دیدار نفت نیزال خلد عیان

فصله شریانی

شمع مجلس نشست

۱۲۵۳

تاریخ رحلت حضرت صوفی شاه لقیات المرحوم سجاد نشین دایره دله که		
زینجهان باشوکت حسن عمل گفت دل تاریخ سال رحلتش سال ترجمیل آن ولی زمان	ایضاً	گشت چون صوفی لقیات المرحوم باهمه تو قیر شد سبوی جهان درتا رحمت خدا برخوان

تاریخ وفات امام نجف ناسخ کهنوس

۱۲۵۴

حیف کان ناسخ بلند خیال بسمه تاریخ رحلتش مدحت سال فوت ناسخ آن کیانی فن سال ترجمیل آن امام سخن	ایضاً	گنج آسایزیر خاک نهفت بود ناسخ بلند بهمت گفت یافتسم در وسعت آباد سخن یافت از مرشد سخن دل من
---	-------	---

تاریخ رحلت مولانا محمد اسحاق دهلوی صاحب

۱۲۶۲

آن فخر زمان مولوی اسحاق صاحب فرمود تاریخ وصالش ملک از غیب		چون واصل حق گشت و سوان جان فیت ای آه که از روی زمین قطب زمان فیت
--	--	---

تاریخ وفات مولوی حافظ حاجی احمد کبیر
مرحوم مجددی امین مدرسه کلکتہ

۱۲۹۵ھ	حافظ قرآن صاحبی مولوی احمد کبیر ستوسی جنت رفت و گشتا سال صلیب سال فوتش ای غریب لجز در دوالم	آنگاه در علم و هنر سیادت عالی دست گاه شد بهار افزای استان خجانبازیب و جا طبع خواصم برون آورد از دریای غم
-------	---	--

۱۲۹۵ھ	تاریخ رحلت مولوی کشید الدین احمد مرحوم متوطن سلطنت عم مصنف	سوخدا آن صاحب جاه و دین ز سر مایه ناز خلد برین گفت در تحت گلستان بهشت
۱۲۹۵ھ	چو فرمود رحلت ز دنیای دون سن رحلت او پدیدار شد سال رحیل علم نیک شریعت	ایضاً صاحب توقیر جنت گفت رضوان جهان

۱۲۹۵ھ	تاریخ وفات شیخ محمد ابراهیم ذوق دہلوی	مجدد تک از مضامین رنگین از جهان کرو سفورسن شیرین گفتار
۱۲۹۵ھ	سن وصل ذوق آن سخن شیخ شیرین ذوق شیرین سخن آن شاعر مشہور دیدار	ایضاً تاریخ رحلت حضرت صوفی شاہ عبدالقادر مرحوم متوطن بھولپوری

۱۲۹۵ھ	تاریخ رحلت حضرت صوفی شاہ عبدالقادر مرحوم متوطن بھولپوری	شد بقصہ چنان ز روی زمین قطب زمین ساکن بہشت برین
۱۲۹۵ھ	قطب ملت سنی حضرت عنوش بہر تاریخ رحلتش خواندم آن شمع بزم عرفان در غلکہ در منزل	ایضاً برخوان لہال صلیبش شمع بہشتی

۱۲۹۵ھ	تاریخ رحلت حضرت شاہ ترابعلی مرحوم سجادہ نشین کاکوری	از مرقد ولی حسدای کریم جوی سوخدا آن شاہ جنت نشین
۱۲۹۵ھ	تاریخ وصل شاہ تراب شہ خوی چو فرمود رحلت ز دنیا تراب	ایضاً

تاریخ ترحیل آن قطب حق	فلک گفت شاه بهشت برین
تاریخ رحلت صوفی حاجی نور محمد مرحوم متوطن چاگانم مقیم کلکته	
سن رحلت صوفی ره نما	دلم یافته از خلیل خلیلا کشت از نور محمد چون قشع آگین خان
تاریخ رحلت حضرت شاه صوفی وجه الله مرحوم سجاد نشین دایره دهلکه	نورای جنت روشن نوشت سال آن
بیت الله چون شد واصل حق مکان آراست با صدر رونق و فز چو رفت آن راه دین از دهر خلقه بن گفتا تاریخ وصالش بهر تاریخ وصال آفته میمون لقبا بهر سال وصل آن قلب زمان	جناب شاه وجه الله ذی شان ز بهر سکنش در خلد رضوان بدایع هجر او شد سینه بریان دل مجور آه از داغ هجران شاه وجه الله فرخ پی ز چرخ آمد ندا مستحق رحمت ایندو بخوان
تاریخ رحلت حضرت صوفی مولانا محمد اسرئیل مرحوم متوطن پھولپاڑی برادر عمزاد جد مصنف	
شاه اسرئیل آن قطب زبان در جهان شد فائز عیش ابد بهر سال وصل او گفتا سر و ش سن ترحیل آن شیخ کلکار سال وصل آن ولی نامدار بهر سال وصل آن شیخ زمان تاریخ آن شیخ جنت نشین	عارف حق عالم والا تبار رفت چون زمین عالم ناپایدار شد بخت عیاد پر بهر گار بر آید از شمار اسم غفار یافتسم از رحمت پروردگار از جهان شد شیخ گفتا آسمان بخوان کامران بهشت برین

۱۲۵۵

۱۲۵۵

۱۲۵۱

تاریخ وفات مولوی نصیر الدین حیدر مرحوم
منصف سلامت صاحب سالک سبیل مبین

سلسله	<p>بفضل حق نصیر الدین حیدر ملک فرمود در تاریخ و سالش نصیر الدین حیدر عالم دین اگر پرسی ز تاریخ و سالش</p>	<p>چو با صد کاروانی در جهان شد نصیر الدین حیدر کاروان شد ایضا که بر خلق است ظاهراً و باطن یکد با دوا بشت آرام گاهش</p>
سلسله	<p>والدینم چو از جهان رفتند داغ بر دل و دین پیچید بهر تاریخ این غم جانکاه در فراق والدین اندر هجوم ریخ و هم پی تاریخ این ماتم رسیده یاقت ما از مراسم باری با دل صیبه گفت دل تاریخ والدینم چون ز دنیا از زندگی تکیه چار بهر تاریخ مصیبت شد رقم ترتیب وار</p>	<p>گر در غم دهر بر سر افتاندم از غم مادر و پدر ماندم بای داغ دل و جگر خزاندم ایضا گفت دشت از پی تاریخ ہی ہی دروغم ایضا دل سال از غم مادر گشیده ایضا والدینم چو جا بگوشت بهشت والدینم شدند سوی بهشت ایضا گشت ریخ بیشمار از چار سو با من و دو چار چار ضعیف چار ضعیف چار ضعیف نصف چار</p>
سلسله	<p>۱۰۰۰ غم و ریخم بدل چون نیشتر شد ۲۰۰ رفو از دهر ممکن نیست دیگر چون حرف بر این چار مصرع</p>	<p>ایضا نگار از نیش او جان و جگر شد دل من چاک از فیت پر شد شش و م سال ماتم جلوه گر شد</p>
ایضا بقاعده کلیه		

سال وصل والد شریفی سخن پر کنون بشمار اول لفظ و اندر چار آنرا ضرب کن باز آنرا ضرب کن بر ده پس آنکه طریقه ده ما بقی را ضرب کن اسی بار اندر شخصت چنان یا دیگر و در پی این قاعده روتا شود	گویت ناسازی از لفظیکه تو فرمای چون پسین میفرایک عدد بر حاصل اسی و فزون بست بست آنرا و بر گیر که بر نماند فزون و بر آن افزای و دو چندش کن که بر کن مر ترا در سال وصل والد شریفی نهمون
---	--

تاریخ رحلت مرزا اسد الله خان غالب بلوی

دریغاکه آن غالب نکست پنج شماره و هر و تاریخ ترجیل او	که گوی فصاحت ز سبحان برود دل زار گفت آه غالب بهرود
---	---

تاریخ رحلت مفتی صدر الدین محمد خان بلوی

ز دنیا شد آن صدر بزم کمال چو پر سی ز تاریخ ترجیل او	که بود آستانش ضائل آب بگو شد بجلد برین بحیساب
پی سال وصال صدر زمان	صاحب ت بهشت بخوان

تاریخ رحلت مولوی حافظ اکرام احمد مجددی شملص ضیفم

سخندان علی طبع ضیفم تاریخ وفاتش گفت رحمت	چو زین دار فنا سوی جهان شد سخندان علی از جهان شد
سن رحلت ضیفم هوشمند آن سخن سنج مغز زین دیر کنن	ایضاً فلک حافظ نیک الطوار خواند ایضاً گشت تاریخ وصالش غرت افزای سخن

تاریخ رحلت مولانا کر است علی مرحوم چنیوری

آن که از پر توینو ض مدام از جهان رفت در فراق رخسار	بود و آتش چو نیر تابان تیره شد روز ایل هندستان
گفت تاریخ رحلتش رحمت	از جهان رفت آفتاب جهان

رفت از هند آفتاب هند	ایضا	گر بگوئی شود موافق آن
آن آبرو مسلم و هند شیخ زمانه		در منزل مقصود چو زین را بگذر رفت
پرسید زین سال چلیش ملک غیب		گفتا دل من آبرو مسلم و هند رفت

تاریخ رحلت علی احمد مرحوم نامی زینت دار سلطنت

هنگام اجل گشت چو تاب علی احمد	ایضا	در منزل فضل صد فو الکرم آمد
جان داد چو روز بخت دل گنجش		تاریخ و فانش که بلغ آرم آمد
بطیف عقیقه نیکو	ایضا	رفت سوی جهان علی احمد
گفت تاریخ رحلتش نعت		ساکن روضه جهان آمد

تاریخ رحلت مولوی محمد عبدالرب مرحوم زینت دار کانی ساکن ادره و مصنف

چو آن عالی گداز ملک دنیا	ایضا	سفر رفت و در جنت کین شد
بلکش خلد شد زان بخت تاریخ		نوشتم مالک جلد برین شد
سال رحیل آن ستوده شربت	ایضا	گفت لاقاب صبح بهشت
بسا لیکه حاصل بفرودس شد	ایضا	و گم گفت داخل بفرودس شد
بهر سال وصل آن جنت مکان	ایضا	نیکبخت و صاحب ایمان بخوان

تاریخ رحلت صوفی شاه عبدالقادر مرحوم

ولی خدا آن جایون نفس	ایضا	بگویم خدا شد چو جنت صیب
تاریخ وصلش دل زار گفت		بگوید برین شد ولی لبیب
بهر تاریخ آن ولس زمان	ایضا	انجان رفت نعت دار بخوان

تاریخ رحلت جد امجد م اشرف العلماء حضرت مولانا

محمد انجب مرحوم رئیس پهلوانی متعلقه سلطنت

۵۱۲۹۲

سالم دیندار بسته امجدی عمر خود صرف رستگاری حق نمود گفت تاریخ وصال او درم	عارف حق زاهد والا عتباب تا بحین واصل شد آن قدسی جنب عارف حق شد بحجت کامیاب
آن سالم دین عارف حق رضوان بی سال رحلتش گفت	ایضا شد سوی جهان بجا و تمسکین شد سوی بهشت عالم دین

۵۱۲۹۳

تاریخ رحلت مولوی منظر حسین مرحوم علی از احباب راقم	
آن منظر جمله نیک خوئی از سنده مشرق از دنیا آن جا چو قرین رحمت آمد تاریخ رحیل او دل من	از خلق جو روی خویش نهفت بر ناست بگوشه دل خست با عشرت سرمدی شاد مستوجب حجت هر گشت
آنکه در شیوه کلو خوی بی حسن حمایه احساق رفت از دهر بجهت تارکش	ایضا از حسد یغان دهر بهتر بود در طبع و شباب نظر بود تا تم گفت نیک اختر بود

۵۱۲۹۴

تاریخ رحلت حضرت شاه عبدالغنی مجید دلی	
گل باغ مجدد گلشن فیض چو پائین اجل آمد رسیدش یکایک عند لیب روح پاکش شده از فیض ملک گفتش انم	سسی سرو شرف عبدالغنی نام بهار هستی فانی با نجام ببستان جنان فرود آرام گل باغ ارم تارکش ارقام
گفت تاریخ رحلتش حجت	ایضا تطلب عالم شرف و ده جنت

۵۱۲۹۵

تاریخ رحلت حاجی قاضی مولوی عبدالباری مرحوم علی از مشاییر کلکته	
چو سوی حلقه آن علامه دین	بشوق وصل رب العالمین رفت

ز سال رحلتش حتم نشانه چون شد راهی صوکی جنت بعد از سالی گفتا در حمت	ایضا ملک گفتا بفر دوس برین سخت صاحب قاضی عبد الباری نابجی قاضی عبد الباری
تاریخ رحلت قطب العارفین حضرت مولانا محمد نامو لوی صو شاه محمد علی حبیب قیاس السره الغریبیاده نشین داره بکلوک	
قطب عالم علی حبیب بخند گفت تاریخ رحلتش رحمت مرشد آفاق شیخ ز منما گفت دل از بحر تاریخ وصال	ایضا زمین جهان چون صبد کرانفت از جهان صاحب ولایت فوت شد چو اندر روضه رضوان مقیم پیر و مرشد واصل دار التیم
مرشد روضه ضمیر بادیه برنا و پیر خواند بدرد الم سال وصالش دلم	ایضا زیب فزای جهان گشت چو از روی خاک مرشد بیدار دل واصل فردوس پاک
تاریخ رحلت مولانا الحاج سعید بخت مرحوم رئیس علم سلط	
رفت سوخته باز و نعم گفت بتاریخ وصالش دلم بسته تاریخ وصل آن ذی شان برای سال وصال سعید پاک شیم	ایضا صدر و ساسی کریم الشیم نیک سیر صدر نشین ارم شرف جنت برین بر خوان بخواند یعقوبه باقی بگوش دلم
آن سعید ازل رئیس زمان باسره گفت باقی غیب	ایضا چون بخت بناز و نعمت شد صاحب غروستان بخت شد
تاریخ رحلت مولانا علام امام شمسید مرحوم	
رویا رفت مولانا شهید معظمت گستر	ایضا در یح آن عالم دین حیف آن مداح پیغمبر

۱۲۹۵

۱۲۹۵

۱۲۹۵

<p>چون خود بود او شهید الفت آن سرور عالم شده تلخی و وصل او شهید الفت سرور</p>	<p>و اعطایین شهید شد ز جهان ایضا سال و صلش شهید و اعطایین</p>
<p>تلخی رحلت سیدنا الشریف حسین مرحوم شریف مکه مظهر که بکده از دست نیرید مشرفی شهید شده</p>	
<p>شرف بخش صد سیادتین چون درونق افزای بزم جهان برای سال وصال شریف عالیشان ایضا شریف که بکده شده شهید بخوان</p>	<p>شرف نیکو کار و نیکو سرشت تلخی گفتیم شریف بهشت شریف که بکده شده شهید بخوان</p>
<p>تلخی انتقال چو دهری عبد الجلیل مرحوم باشند پچو لیلی</p>	
<p>شد چو عبد الجلیل نیک ناه بمسد تاریخ انتقال او</p>	<p>زین جهان سوی باغ خلد روان گفت بدحت تقسیم باغ جهان</p>
<p>ایضا شمس سال شمسی ۱۲۹۰</p>	
<p>پی سال مرحیل عبد الجلیل دلخ خواندین مصرع او ستاد</p>	<p>که در عالم کامرانی سپرد بجان آفرین جان شیرین سپرد</p>
<p>تلخی انتقال مولوی احمد علی مرحوم وکیل عدالت دیوانی سامط</p>	
<p>ز دنیا چو آن صاحب عز و جاه تلخی سال سفر کردنش</p>	<p>سفر کرد و برگشت راه بهشت بخوان صاحب دستگاه بهشت</p>
<p>بهر سال و صل آن فرخ سرشت ایضا گفت اتف اشرف اوج بهشت</p>	<p>سفر کرد و برگشت راه بهشت بخوان صاحب دستگاه بهشت</p>
<p>تلخی رحلت حضرت شاه محمد عیسی دی فاروقی</p>	
<p>زنده آل مجدد شیخ فاروقی عمر بهر سال رحلتش طبع ارادت مندین</p>	<p>داصل حق گشت و روی خویش از عالم مرشد کامل شد از روی زمین ایوانی گفت</p>

تاریخ رحلت مولوی غلام القیوم مرحوم
 زمیندار بھالی پاتر و متعلقہ سلسلہ

۱۲۹۰


از جهان رفت بآغازت باب	بای ہای آدم خدای
بجہ تاریخ و تاریخ گفت	وای برای آدم خدای
چون شد آنست جام وصال	نی پاک در بزم اہل رطل
تاریخ آن یکیش وصل حق	وہم گفت می نوش گلزار

تاریخ تصنیف این نامہ فیض نور
 موسوم بہ ریاض النور

۱۲۹۰

از فروغ سنین وصل سلف	ورق نامہ شد چو صدف
زان رقم کرد خاندہ رحمت	نام تاریخ اور ریاض نور
چون تواریخ و دل اصفیا	یافت در این نامہ انیک
از برای سال تصنیفش ملک	باوہم گفتا تواریخ و دل
چون تواریخ بزرگان سلف	کرد ملک رحمت سکین
سال تصنیفش چو چہم از خود	گفت عقل کل تواریخ

۹۸۷۶



وجہ مہر و دستخط

برای سند ایمنی کہ کتاب ہذا مطبوع مطبع

نظامی ست مہر و دستخط متمم و آخرت ثبت گردید

TITLE.....رياضة الفنون.....

RE TIME

211

ALIGARH
MUSLIM
UNIVERSITY

--:RULES:--

1. The book must be returned on the date stamped above.
2. A fine of Re. 1/- per volume per day shall be charged for textbooks and 10 P. per vol. per day for general books kept overdue.